

Deutsch:

Unsere Akademische Jahresfeier, der Dies Academicus, ist ein Highlight, auf das ich mich jedes Jahr ganz besonders freue. Am heutigen Feiertag konnten wir gemeinsam mit der gesamten TUM-Familie auf ein sehr ereignis- und erfolgreiches Jahr zurückblicken – und darauf, dass wir in diesen bewegten Zeiten zahlreiche Herausforderungen als neue Chancen aufgegriffen haben.

Bezaubernd musikalisch umrahmt von der Jazz-Komponistin und Sängerin Alma Naidu konnten die Studierenden, Mitarbeitenden, Professoren und Professorinnen sowie Gäste im Audimax das Gefühl von „Zuhause sein“ an der TUM spüren. Unsere TUM ist eben nicht nur eine Universität, sondern ein besonderes Gefühl, das es sich lohnt miteinander zu teilen und das dadurch wächst!

English:

Our annual academic celebration, Dies Academicus, is a highlight which I particularly look forward to every year. Today, we brought together the entire TUM family for a look back at a very eventful and successful year – and at the challenges of these turbulent times which we encountered and transformed into new opportunities.

Accompanied by the enchanting music of Jazz composer and singer Alma Naidu, TUM's students, employees, professors and guests enjoyed the feeling of being "at home at TUM" together in the Audimax main auditorium. Our TUM is more than just a university, it's a special feeling worth sharing with one another and which grows as a result!

Credit: Astrid Eckert / TUM